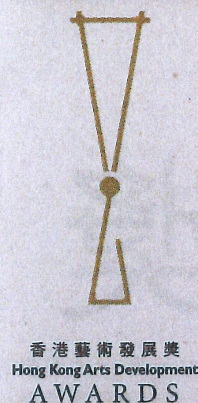


特刊

2011 香港藝術發展獎


 香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council


2011香港藝術發展獎

嘉許傑出藝術家及團體



所有頒獎嘉賓及得獎者合照

香港藝術發展百花齊放，拓闊本地的文化空間，實在有賴不同界別的藝術工作者們默默耕耘和付出。

將藝術帶到普羅大眾

「2011香港藝術發展獎」是本地藝術界的年度盛事，旨在表揚本地藝術工作者和支持機構及團體。「2011香港藝術發展獎」頒獎禮由行政長官曾蔭權、藝發局主席王英偉及副主席殷巧兒擔任主禮嘉賓。

今年的「終身成就獎」得主為資深舞台劇工作者及戲劇教育家鍾景輝；而粵劇名伶任冰兒及資深藝術行政人員盧景文則獲頒「傑出藝術貢獻獎」。

頒獎禮上，藝發局主席王英偉讚揚各得獎者的努力和傑出成就：「今晚頒發的獎項，除了表揚對本地文化藝術有長遠貢獻的殿堂級人士，亦是嘉許有傑出表現的

藝術家及藝術新秀，在追求藝術卓越的同時，對推動藝術發展、扶育後進，為藝術界承傳作出的貢獻。」

頒獎禮上，多項精彩演出展現了香港的多元化藝術，包括：

- 向鍾景輝致敬：由鄧偉傑執導，黃秋生、羅冠蘭及劉雅麗等回顧鍾景輝的戲劇人生；
- 粵劇：「年度最佳藝術家(戲曲)」得主尹飛燕及藝發局校園藝術大使梁心怡演出粵劇折子戲《紅樓夢》之〈黛玉焚稿〉
- 樂隊表演：「年度最佳藝術家(音樂)」得主伍卓賢及SIU 2演出的《A cappella X 中西fusion》
- 歌劇：著名男同音柯大衛導演的《西洋歌劇組曲》，當中包括盧景文擔任監製導演的出色作品。

由香港藝術發展局(藝發局)主辦、香港電台電視部聯合製作的「2011香港藝術發展獎」頒獎禮於周三假香港演藝學院歌劇院圓滿舉行，合共頒發29個獎項予本地藝術工作者、團體、學校及商業機構，以表揚他們的藝術成就及對香港藝術發展的貢獻。



行政長官曾蔭權先生(中)、香港藝術發展局主席王英偉先生及副主席殷巧兒女士主持開幕儀式



主禮嘉賓與得獎者合照



左起：譚偉權、劉雅麗、黃秋生及羅冠蘭回顧King Sir的戲劇人生



「年度最佳藝術家(戲曲)」得主尹飛燕及藝發局校園藝術大使梁心怡演出粵劇折子戲《紅樓夢》之〈黛玉焚稿〉



「年度最佳藝術家(音樂)」得主伍卓賢及SIU 2演出《A cappella X 中西fusion》

香港藝術發展獎頒獎禮 電視特輯

日期：2012年6月10日(星期日)

時間：下午3時30分

無綫電視翡翠台

網址：artaward.hk

2011 香港藝術發展 得獎名單

終身成就獎

鍾景輝

傑出藝術貢獻獎

盧景文、任冰兒

年度最佳藝術家獎

舞蹈 邢亮

戲劇 潘燦良

文學藝術 潘國靈

音樂 伍卓賢

視覺藝術 黃炳培（又一山人）

戲曲 尹飛燕

藝術新秀獎

舞蹈 唐 姪

戲劇 王耀祖

電影 曾翠珊

媒體藝術 許方華

音樂 林 丰

視覺藝術 關尚智

戲曲 王潔清

藝術教育獎

學校組

金獎 保良局羅氏信託學校

銀獎 大埔舊墟公立學校（寶湖道）

銅獎 丹拿山循道學校

非學校組

金獎 何鴻毅家族基金有限公司

銀獎 1a 空間

銅獎 香港教育劇場論壇有限公司

藝術推廣獎

機構 / 團體

金獎 設計及文化研究室有限公司 /
何鴻毅家族基金有限公司

銀獎 香港攝影文化協會

銅獎 香港中樂團

媒體

金獎 730 媒體有限公司

銀獎 稜創意有限公司

銅獎 大公報

藝術贊助獎

凱達環球

年度最佳藝術家獎（戲劇）

潘燦良：演員為社會帶來精神力量



潘燦良認為，演員需要認識人生，藉着演活劇中有血有肉的人物打動觀眾

潘燦良在香港演藝學院主修戲劇，1991年畢業後便加入香港話劇團任全職演員，參演劇目逾百部，近作《2029追殺1989》（2011）為他第三度帶來香港戲劇協會「香港舞台劇獎」最佳男配角殊榮。演出以外，近年亦參與編導工作，為第39屆香港藝術節委約製作《重回凡間的凡人》擔任編劇及導演。

演藝工作不進則退

潘燦良坦言，對獲頒「年度最佳藝術家獎」感到非常驚喜。「戲劇界人才濟濟，我在同一個劇團工作了二十年，今次是以一名演員的身份代表戲劇界得獎，絕對出乎意料。」

他回顧過去的演藝工作，由初出茅蘆飾演「閒角」，到漸漸獲得更多的演出機會，然後可以嘗試參演不同的劇種作品；隨着累積愈多的經驗，演員或會被「定型」，在面對這些挑戰時，潘燦良套用粵劇名伶林家聲的金句：「如果你覺得難，只是因為你懶」來鞭策和提醒自己。

反思演員社會責任

潘燦良曾經反問自己一個最基本問題：「演員為何去演？」推而廣之，演員在社會上的責任和角色為何。

「對我來說，演員便是做回一個人，體會生命是怎樣一回事。戲劇不一定要向觀眾灌輸某個人生道理，我們僅僅是提出議題，給觀眾重新審視的機會和一個靜下來的空間和時間。」他相信，演員的力量是無形，卻可以極具份量。「演員可以為觀眾帶來契機，尋獲人生更好的方向，給予他們精神力量繼續往下走。」

去年，他有機會嘗試編導工作，潘燦良認為既是對超越自己的一種期望，也是一個在演員身份以外與觀眾分享的機會。

談及香港的藝術發展空間，潘燦良形容香港的戲劇界熱鬧，但與成熟和專業仍有距離。他觀察到，香港人生活在一個壓力很大的社會，觀眾最願意消費的劇種自然以喜劇為主，這點確實無可厚非。「然而，如果這成了主流，劇種過度單一化，將減少了觀眾的選擇，亦令劇團的製作空間減少。對一些觀眾來說，能夠細味一些人性的故事，才是讓他們宣洩情緒的方式。」



潘燦良參演劇目逾百部，是本地的資深戲劇演員

藝術新秀獎（媒體藝術）

許方華 多方探索創作新路向



作家陶傑頒發「藝術新秀獎（媒體藝術）」予許方華

過去數年間，許方華持續舉行展覽及發表作品、擔任藝術科導師、參展、到美國進修等。對於今次獲頒藝術新秀獎（媒體藝術），她感到相當鼓舞。

實事求是克服困難

她說，到美國修讀碩士時的經驗與香港頗有分別。「在港由於要兼顧工作，多數只能在周末、周日創作，而在美國則可以專心和參與各種藝術活動。」許方華說，在適當時候得到鼓勵，對年輕的藝術工作者來說十分重要。面對不同的困難，許方華選擇實事求是，她會盡力嘗試在有限條件和資源下解決問題。

自由空間值得珍惜

不少人認為香港較難發展藝術，但許方華卻有另一番體會。「在美國的時候，我發現當地有很成熟的藝術市場，藝廊對那些作品會受歡迎瞭如指掌，於是對藝術工作者的創作方向會有意見。相反，在香港創作我們有很大的自由度，這點讓我感

到十分自豪。」

作為一位本地的年青藝術工作者，她關注與商業機構合作的過程，一些經驗較淺的藝術工作者，不時會遇到沒有訂立合約或合約細節含糊不清的問題，許方華希望政府在這方面可以多作支援，讓藝術工作者得到更多的保障。

許方華擅長裝置藝術，五月底，她的作品《Granular Graph II: The tank and the pendulum》將會在一項為慶祝倫敦奧運的文化推廣活動上展出。她解釋該作品的靈感源自維多利亞時期流行的一個科學儀器「諧振記錄儀」（harmonograph），它藉着擺錘活動繪畫出不同的曲線幾何圖案，當中與音樂和聲音有着密切關係。《Granular Graph II》嘗試加入的元素包括可以讓觀眾擺動的鞦韆，利用連接的水池產生波紋，亦會透過若干電子儀器記錄從擺動產生的聲音。



過去數年，許方華持續舉行展覽及發表作品，圖為她的其中一件創作

保良局羅氏信託學校 榮獲 2011 藝術發展局 藝術教育獎 金獎

突破界限・創造紀錄・首間特殊學校獲此殊榮

香港藝術發展局設立「藝術教育獎」，旨在表揚在藝術教育方面有卓越成績的學校、機構及藝術工作者。2011年「藝術教育獎金獎」得獎者保良局羅氏信託學校，是全港首間奪得這個榮譽的特殊學校。社會人士一向認為，向智障學童推行藝術教育並非易事，今次獲獎，意味「藝術」無分傷健、無分界限。相信對特殊教育工作者、甚至從事主流藝術教育人士，都是值得紀念的一年。



典禮席上，保良局副主席鄭錦鐘博士（中）親臨支持。

藝術，是精巧語言，能直接表述感情和思想。對聽、講、理解力均有困難的嚴重智障人士來說，藝術是一度重要橋樑。

藝術，是生命經驗，能濃縮生活的精華，活潑地向受眾展述。嚴重智障人士正經歷著一個不平凡的人生，如能引導得宜，其中故事或是藝術的好題材。

保良局羅氏信託學校

觸感・藝術

保良局羅氏信託學校一直提倡以戲劇模式進行教學，但為加強學生的能力與需要，近年發展出嶄新的「改良核心課程」及「綜藝進深課程」，在當中滲入「五感」於戲劇教學法，借助藝術來開啟學生的感官知覺，導向教育目標。

教學之外，學校嘗試把不同藝術活動引入校園，銳意發展適合嚴重智障兒童的藝術形式。自2001年開始，學校幾乎每年也有藝術家到校協辦一個全年計劃，在藝術家帶領下，同學曾學習皮影戲、陶瓷製作、黑光戲、舞蹈、非洲鼓、話劇……型式多樣化，同學能享受藝術的樂趣之餘，得來的反應亦很正面。

弱・有所得

2010/11年度，學校以「弱有所得」為主題，積極舉辦聯校藝術活動。其中包括以巡迴學校形式的戲劇工作坊，讓智障學生到訪多所主流學校進行戲劇活動，切磋交流。讓傷、健同學互補長短，各有所得。

學校又以一個籌備經年的歌舞劇目【童星魅影】，參加由香港電台主辦的「太陽計劃」，讓學生在香港體育館的大舞台上、近萬觀眾前，一展所長。



藝術@社區

一如以往，學校在這年度亦邀請藝術家到校舉辦工作坊，今次的主题是木偶，教導同學製作屬於自己的巨型木偶，以作品參與大型社區嘉年華活動，作社區巡遊和舞台匯演，與市民及參觀者近距離接觸。

視覺藝術方面，校方更舉辦聯校藝術創作日，並將作品假元朗劇院公開展覽，推廣展能藝術之外，更加深社區人士對智障學生的認識。

藝術發展局主席王英偉先生（左二）頒發獎座予本校代表



保良局羅氏信託學校簡介

背景

保良局羅氏信託學校乃保良局轄下一所特殊學校，為適齡嚴重智障及極度智障學童提供教育、治療、住宿、與及家庭支援等服務。

傑出學校

多年來，學校為嚴重智障學童的需要，設計多樣化的教學設施和特別的課程，增強教學效益，廣受認同。學校於2001年參加教育局優質教育基金舉辦第一屆傑出學校獎勵計劃榮獲「教學與學習」範疇【優異獎】。計劃至今，全港只得兩所特殊學校獲此殊榮。

學校網址：

<http://www.plklfs.edu.hk>



（資料由客戶提供）